

26. Jun. 1841

FAKTA

Dato:

26. Jun. 1841

Sidetal:

Dagbog D, side 64-65

Dagbogens placering:

Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.

KKS1974-35

Omtalte personer:

Schneerenberger

madam Tanner

TRANSSKRIFTION

26de Løverdag.

Strax om Morgenen viiste det sig at St: Gallen¹ igjen havde handlet som en Skurk, idet han havde sent Kusken bort uden at medgive ham Penge. Mad: Tanner² havde Alt betalt ham Alt forud og mig var blot 20 Sc. bleven tilbage, for dem skulle vi nu naae Luzern, noget hvorom jeg meget tvivler. Den arme Karl er ogsaa ilde daran, da han endogsaa skal tilbage til Genf. Fra Vevey³ havde vi Forspandshest op af de steile Bakker, hvorved ellers bestemt vore bleve siddende, da den ene og stærkeste Hest af vore nu er rent stædig og slet ikke mere vil trække naar det gaar lidt mere end almindelig op ad Bakke. Veien er fra den maleriske Siide betragtet •65• overmaade yndig og meget afvexlende. Vi kom om Middagen til Bull⁴ i en yndig Dal, Værtshuset den hviide Hest var saa herligt at man ret kunne have haft Lyst til her at tilbringe nogle Dage. Vi vare her næppe komne i Huus før et skrækkeligt Uveir brød løs, saaledes som man kun seer i Bjerglandene; dog de komme med stor Hæftighed men gaae ogsaa hurtigt over, og da vi om Eftermiddagen kjørte viidere h[a]vde vi igjen godt Veir, og vel var det; thi vi ankom ikke til Fribourg før henimod Midnat og havde paa Veien fleregange de hæsligste Oprin med vore Heste og den opbragte Kusk, der af Mangel paa Penge ikke vilde tage Hjælpeheste i Bakkerne; han saae sig dog altid nødt dertil tilsist, da alle hans Slag intet nyttede. Da det først var bleven mørkt, var vor Stilling værre, da Folk alt vare tilsengs, og vanskelige at faae op og til at bringe Hjælp. Omtrent en Tiiden [Time?] før Freiburg maatte vi staae næsten i 3 Quarteer og vente paa Veien h[a]vde vi ikke faaet Hjælp, havde vi maattet tilbringe heele Natten her under aaben Himmel; thi Hestene ville ikke gaae et Skridt viidere. Vor Stilling med det lille Barn var meget betænkelig, vel var det dog at vi havde Maanskin og at Barnet var godt; thi hvoe der næsten gav os mere at ærgre os over var Mad: Tanner der altid blev ved at vrøvlte fort om at hun havde betalt alt forud etc. etc: Jeg ønskede hende Fanden i Vold. Da vi endelig kom til Freiburg var alt Porten lukket, vi bleve imidlertid indlatte; men [overstreget: havde] [var] endnu paa Gaden nær kommen slemt afsted med da Kusken nær havde væltet Vognen, vi maatte som alt hundrede gange iforveien igjen nu stige ud. Jeg fant endelig en Mand der viiste os Vei til Hotellet des Mercieres hvor vi maatte banke Folkene op; glade vare vi imidlertid ved at være komne hiid med heele Lemmer.

¹ Uidentificeret, jvf. Schneerenberger, kaldet Sankt Gallen.

² Madam Tanner.

³ Dvs. Vevey.

⁴ Dvs. Bulle.

64 Juni 1841.

Martinij
Een in dit Martinij, zigje tot om even tot de plaats, en
afte met nye gedenken, mijn blage bagindre met om de
Konta Douze, dit ad niet Nege thoo for je. Valim in
fir. Dit naar tot i af. Conting. Proo man jalge ind.
Maar ho arbaider, naar dit idde kor sibaydanulie fader
of Traugottan Linnu je orl jam foffe liffi dit ad giber id.
Billig af Baard.

Van
Van
25. Fredag. Klag med Mrs Stray om Morgenen fra Martinij fader
in dit liffi dit i Konfekte af pas, dit spulle Nathanael Po.
vafit, det naar i det forlygte betingning y den lille Mied
dnt blege gjorde dit and indigver den ad Plooyejudeu fode
in detim. Naadmafful naar y fua iday, temalig for l. Klag.
buen forly. Hi naar iday Linnu famaly flade in tra
Norgenn. Martinij Klara ut lade, ut ind med Samer
fle Niunvognen for vruen de gaae mider til Kerij ati.
Stat: enaen med fone te to fag, Lembe y Gen fered Lom
i Landaerem fann in St. Gallen fable giffte med Lora St.
Mirice fletter in ad St. Gallen tpe dit myftert yinuen Lare
vieu, in ig dit fone in i Lagatorv Naadl med now
indude i naar raga holdere med dit gd. Nring. Det Katic
y fane Lora naar in y fua noftra Eate of, Nvrad Om.
gag. Lagnen naar blomme dit troftrad. Hi Lom, dit opav
mider til Kerij in fande alle mider vring dit idretore
Villencier Lant ad ubefagelig Cetim med nova troftra
gafte, dit idt naar vulle holdere af baadune, gid
in naar mal of mid vruen befordring. Om gffordning
je i dit agffering af pas dret indig betingning Laga
Kerij, je faw blot dit fone ad indette ad fallende in
blomme fovervade naar fette bafaj af Lugebudwa der
bort, ditte Laga y vruen gjore ad alle Ode idde of fire
fi gaa famer Naadl aufvud med mider gode flinn.
Hi naar: Hotel 3 Lironade orl mal naar dit ad Lagan
Gefold vulle je idde volge ditte gblauthe fure.

26. Lovredag. Hra og Morgenen midte ad je ad St. Gallen
ingen fader fanderet fann Van Deure, idet fad funderet fad i.
fann borte idre ad madige faga flage. Mad. Samer
fande alle betalt fann alle fover by min naar blot 20 Se.
blomme klage for den fenne for de naar Lagen
naer foveru je Lunge thinglor. den armen Eate voffe
idre vruen, de fann nuda fad Sal klage til Kof.
den Kerij fande in fongand fage of ad de fide ballen,
fjornev alleve bafant naar blomme fittende, de den an
y foverde fage y naar in ut vnuh flage y flab idde
duren med troftra naar dit gaur dit naar med almindel
of ad. Gald. Minn av for den malovise. Dint betradte

